

Termine d'opposizione: 29 marzo 1973

**Decreto federale
concernente la conclusione di tre accordi d'aiuto finanziario
allo sviluppo**

(Del 19 dicembre 1972)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 della Costituzione federale,

visto il messaggio del Consiglio federale del 16 agosto 1972 ¹⁾,

decreta:

Art. 1

Il Consiglio federale è autorizzato a:

- a. sottoscrivere l'accordo istitutivo del Fondo africano di sviluppo e contribuire ad esso con una somma di 12,5 milioni di franchi;
- b. concludere un accordo con la Banca asiatica di sviluppo concernente l'assegnazione di un contributo di 20 milioni di franchi al suo Fondo speciale a scopi molteplici;
- c. concludere un accordo con il Governo del Kenya concernente un mutuo di 12 milioni di franchi al detto Governo, ai fini dell'erezione di una scuola alberghiera in Nairobi.

Art. 2

I mezzi finanziari implicati in questi accordi vanno addossati al credito-quadro per l'aiuto finanziario ai Paesi in via di sviluppo, giusta il decreto federale del 20 settembre 1971 ²⁾ concernente un credito quadro d'aiuto finanziario ai Paesi in via di sviluppo.

Art. 3

Il presente decreto soggiace al referendum facoltativo in materia di trattati internazionali.

¹⁾ FF 1972 II 329

²⁾ FF 1971 II 533

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 19 dicembre 1972.

Il presidente: **Franzoni**

Il segretario: **Koehler**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 19 dicembre 1972.

Il presidente: **Lampert**

Il segretario: **Sauvant**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato conformemente all'articolo 89 capoverso 2 della Costituzione federale e all'articolo 3 della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Berna, 19 dicembre 1972.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il cancelliere della Confederazione:

Hübler

Data della pubblicazione: *29 dicembre 1972.*

Termine d'opposizione: *29 marzo 1973.*

Decreto federale concernente la conclusione di tre accordi d'aiuto finanziario allo sviluppo (Del 19 dicembre 1972)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1972
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	53
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.12.1972
Date	
Data	
Seite	1353-1354
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 812

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.